

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

ANUL

(KЪ ПРЕНАЛТА ВОИЕ).

AL VI-LEA.

N<sup>o</sup> 9.

Brashov, 1. Februarie.

1843.

GAZETA ANASTA ESI DE DOUA ORI, IAR FOLIA PENTRU MINUTE, IMIAMI SI LITERATURA  
 ODATA PE SEPTEMBRIE. PRINCELA AOR ESTE AN AFARA 8 FIORINI (24 DOVAZIMERI) ARZINT PE 8M AN AN-  
 KRIF ARU. PE JBMATATE AN, NBMZRACI ANZINT, FAXA KARE EKSMILAVRILE N8 SE POT TRIMITE. AFARA  
 DE K. K. POSHE, MAI PRIMEK PRINDMERCIJA T. CI ADNI KORRESPONDENCIJ NCFRII CI I NEKI SI ANDMIT  
 D. FR. BALASAM, IAR AN ISAI D. DIM. NIKA.

### TRANSILVANIA.

DISTAL. KONTRAPZRIREA DEPTA-  
 CIOR SXESI DATZ ANPROTIVA HO-  
 TZERJI DISTAL PENTRU RIDIKAREA  
 M8ZEVALI, A TEATRVALI SI A PALATV-  
 ALI DISTEI.

B. AN PRIVIREA PALATVALI DISTEI.

SVESKRISII DEPTACI, PNHZ KZD OTZ AN  
 P8TERE ART. 10 DIN A. 1791, N8 SE POT AN-  
 VOI LA KLADIREA 8N8I PALAT PE STAMA DISTII  
 AN KLAJ, FIINDAZ D8PZ CITATA LIPI, OSCEASKA  
 AD8NARE TREB8IE SZ SE CIE AN TIMPLA SI LA  
 LOK8A HOTZRAL PRIN A. SA M., PRIN 8RMARE,  
 N8 SE POATE CI DE PE AK8MA, OARE FIITOARELE  
 AD8NZRI OSCEP8I KIEMASEBOR PRIN A. SA M.  
 TOT AN OS8E POMENITA CETATE, KA NI8I AN88I  
 C. C. NOASTRE KONSTAT8RI N8 S8NT AN STARE  
 A HOTZRJ SIG8R ANZINTE TOATE A8ELE ANPRE-  
 CI8ZRI, KARE SA8 A. SA M. LEAR RESPEKTA AN-  
 TR8 DEN8MIREA LOK8AZI, SA8 REL8IILE TIMPLA-  
 LI AR AD88E K8 SINE. MAI NAINTE DAR DE  
 CE AR REN8NCIA PREA K8 MILOSTIVIRE A. SA M.  
 DRIP8VALI SA8 OS8E POMENIT, K8 KLADIREA 8N8I  
 PALAT DISTAL CE SE PROP8NE, N8N8MAI KZ S'AR  
 FAXE 8N BENEFI8I8 8NEI CETZCI A D8RII, A  
 KARE CELE8ALTE CETZCI SI LOK8RI, AN KARE S'AR  
 P8TEA CINEA OSCEASKA AD8NARE KR'ODATZ, N'AR  
 A8EA NI8I O PARTE; CI DE K8TE ORI S'AR AD8NA  
 C. C. STAT8RI SI RJNAD8RI AN ALT LOK, AT8N8I  
 OSPESE ANTR88ITE SPRE KLADIREA PALATVALI  
 DISTAL AN KLAJ AR FI ZEDARNICE SI F8RZ  
 LA FOLOS. CIA DIN8K8 N8 SE POTRIV8E K8  
 AJ8TATEA SI AD88Z8A, CIA DIN 8RMZ K8  
 PRINCIPII 8NEI EKONOMII RACIONABILE.

C. AN PRIVIREA N8MZ8RII SI REPZ-  
 CI8RII OSPESELOR 8ER8TE LA KLADIREA  
 M8ZEVALI, A TEATRVALI SI A PALATV-  
 ALI DISTEI.

SVESKRISII DEPTACI N8 POT APRO8A CIE-  
 TITA TOPIRE A FONAZRILOR DE BANII CE SE AFAX  
 AN FIIN8Z, K8 A8EIA, KARI8 A8 A SE AR8NKA DE  
 AK8M P88TE KONTRIE8NCII. PENTRU-KZ

1. SVEMELE TREB8IN8OASE SPRE FI8I8RIMI DE  
 OKOP8RI, KARE N8N8MAI KZ A8 A SE OTRIN8E  
 PRIN DEOS8EITE PER8OANE SPRE DEOS8EITE SKO-  
 P8RI, CI POFT8EK TOT8'ODATZ SI DEOS8EITE  
 SOKOT8I, KARE A8 A SE 88AMINA PRIN DEOS8E-  
 ITE KOM8EII, N8 SE POT TOPI K8 A8K8RI  
 STR8INE. F8RZ PERIKOL DE O AM888IKARE SI AN-  
 P88ZARE A 8E8OR CE KONTRIE8I.

2. REPZCI8IREA OSPESELOR 8ER8TE SPRE KLADIREA  
 PALATVALI DISTEI N8MAI AT8N8I SE POATE  
 ANFIIN8A, KZND KOM FI KONVIN8I DE8PRE A-  
 PLEK8AREA A. SA8E M. ANTR8 SKIM8AREA ART.  
 10 DIN 1791, CE SI AT8N8I POFT8E O DE8-  
 8ATIRE MAI PE LARG, KARE NOI NI O RESERV8M.

3. SVEMELE REMASE DE8A K8M8Z8AREA K88II  
 888RINATOR8ALI, S8NT PREA DE LIP8Z SPRE A8-  
 CI8IREA SI OS88INIREA A8ELE88I, PRIN 8RMARE N8  
 SE POT ANTRIE8I SPRE ALT OKOP.

4. C. C. NOASTRE KONSTAT8RI, DE SI 8RE-  
 DE8, KZ N8MAI D8PZ KLADIREA M8ZEVALI SI A  
 TEATRVALI BOR P8TEA TRAPE PE NA8IA SX88EK8  
 SPRE AN888E8IREA PALATVALI DISTII, O SIAL8K  
 TOT88I PRIN A8E8A, KZ SPRE PLAT8IREA BANI-  
 LOR F8RZ DEOS8EIREA NA8I8I P8N A8ELE88 TER-  
 MIN, NEMIJ8LO8IT SI LA KONTRIE8IREA SPRE KLADIREA  
 M8ZEVALI SI AN888Z8AREA TEATRVALI.

Претрїмщица ачесте свескриши депѣтаці  
се роагъ пентрѣ 8 рмзтоаре:

1) Ка мѣзеа сз нѣ фїе прївїт де ал  
цзрїї, чї де 8н їнстїтѣт націонал, прїн 8р-  
маре, нація сзсакъ ан требіае атингзтоаре  
де ел сз нѣ дї амекатъ.

2) Маї пївїте дї а се хотърѣ каздіа  
палатѣаї дїетї, скїмбарѣа арт. ал 10 дїн  
а. 1791 сз се десбатъ in thesi, шї нѣ-  
маї дѣпъ анцлѣцереа плекрїї А. Сале М.  
пентрѣ стрїмторареа дрептѣрїлор Сале де  
прїнцѣ, сз се їа ла о десбатере маї департе-  
атът каздіа палатѣаї оцїешїї ааѣнзрї,  
кзт шї рензрїаїа чѣрѣтелор спїсе.

Карѣ контрѣпзрере о чѣрѣ а се алътѣра  
лзнгъ репрезентація, че арѣ а се фаче ан  
обїектѣа дѣста ла А. Са М. ан сенѣа ар-  
тїколѣаї ал 11 дїн а. 1791.

Влѣж, ан 11. Іанѣарїе 1843.

Депѣтації орашѣлор шї дїстрїктѣлор сзсѣшї.

(Хрмеагъ 20 їскзлїтѣрї пропрїе аде  
депѣтацілор.)

— Ан шедереа дїеталъ дїн 1. Февр. ера  
матерїї їнтересанте ла рѣнд, шї маї антзїѣ.  
К. гѣверн ла проїектѣа де леуѣ а дїетї фз-  
кѣт пентрѣ топїреа антрѣна а чѣлор треї пе-  
чѣшї націонале ашї трїмїсе аса опїніе антрѣа-  
коло сзсзтоаре, кѣмкз кѣспрїнзана ачест  
проїект скїмбарѣа 8нїї леуї кардінале, ар фї  
амекїерат де маї мѣлте пзрцї кѣ алте ан-  
трекзрї дѣлїкате. Ба ан ампрїїѣрзїре аче-  
стеа шї антзрѣтарѣа ар пѣтеа о мѣрї, дїчї ар фї  
маї бїне а ода депѣтації сїстематїче спре о  
маї сѣрїоагъ дѣсаѣшїре. Статѣрїле ан прї-  
вїнца ачѣста рзмасѣрз тотѣш пе лзнгъ чѣа  
дїн тзїе аалор хотърѣ, їар гѣвернѣа шї а-  
дѣа датъ пе лзнгъ опїніа са чѣа дїнтзїе 2)  
Нзпзсѣрїаїе ромѣнїлор лзкѣторї пе пзмѣн-  
тѣа сзсѣск сѣѣ дат ла сїстематїка депѣта-  
ціе спре дескатере, аѣпзче статѣрїле дѣкїа-  
рѣрѣ кѣ казѣрз, кѣмкз дорѣек фѣрїнте, а  
вїдѣа ачѣаї нзпзсѣрїї лѣкѣїте. 3) Се прїїмї  
а се трїмїте о 8мїалїтз репрезѣтаціе ан каѣза  
контрїѣвїції (капїтації), антрѣ карѣ статѣ-  
рїле пѣїна ла о парте орї че амзрѣнте атин-  
гзтоаре де антреварѣа ачѣста, се пѣн пе  
сїне ан практїзарѣа дрептѣаїї націонал де  
а о фзгзѣаї шї кзтзїїмеа контрїѣв-  
ціїї де 8н мїліон 430 000 фїорїнї арѣ. пз-  
тїтз ан анѣа трѣкѣт о даѣ шї пзнз ла  
дїетѣ че есте сз се цїе ла времеа леуїѣїтз,  
пе лзнгъ резервациа лор чѣа конетїтзїоналз.

Жѣрналїстїкз. Erdelyi Hiradó ан  
прїї 9 шї 10 традѣче 8н артїкол ал газетїї  
ноастрѣ дѣла Ир. 1 а. к., амзрѣтзшїт обїт  
рѣврїка „Внгарїї“, карѣ обнамаї вартос пентрѣ  
лѣптеле жѣрналїстїче шї апої пентрѣ 8нїаїе  
анвїновзцірї де панбалѣхїсм. Скопѣа рѣнѣ-  
блїкзрїї нѣ е атинг нїчї мзкар кѣ о лїтерз.

Ної пе тоатз антзмпларѣа сжнтѣм апѣкацїї  
а прїмї ан нѣме де бїне ачѣастз атенціе  
кзте одагъ дзрѣїтз шї ноаз. Ытзта нѣмаї  
нѣ пѣтем рѣтзїа фѣрз оарѣшїкарѣ дѣрѣре,  
кѣмкз традѣкзторїѣа нїчї дѣкѣм нѣѣ респе-  
ктат фїреа фрасѣрїлор лїмѣї ромѣнѣшї, чї  
традѣкзнд, аѣ черкат а тракта лїмѣа магїа-  
рз, ка о лїмѣз аналїтїкз, кѣм нѣ естѣ ачѣа  
шї кѣм е чѣа ромзнѣаскз; скѣрт, традѣкциа  
дїн ромзнѣе ера преа де тот школзрїаскз.  
Чѣрче традѣкзторїѣа а традѣче дїн орї карѣ  
алтз лїмѣз аѣсрѣнїї чѣаї маї попѣларѣ їдїї  
шї перїоаде ан лїмѣа магїарз (саѣ шї антрѣ  
алте) дїн кѣвзнт ан кѣвзнт шї ба вѣдѣа,  
кзт вїне де несѣфѣрїтз асѣменеа традѣкцие  
8рѣкїлор шї окїлор. Дар дїетѣа, кз дїспѣ-  
тїаїе фїлологїче нѣѣ локѣа дїчї. Кзте зїсѣ-  
рзм ачї, не сжнт стоарѣе де кзтрз маї мѣлте  
асѣменеа антзмпларїї, пе карѣ нѣ ле маї пѣ-  
тѣам трѣче кѣ вѣдѣреа, кзчї антрѣ адевзр  
ла традѣчѣрї се пззѣск фоарте рѣѣ саѣ маї  
нїчї дѣкѣм амѣшїрїаїе, сїнгѣларѣаїе фрасѣрї  
шї анторсѣтѣрї а ле лїмѣїї.

Дїн комїтатѣа Солнокѣаїї дїн  
лонтрѣ. Мїжлок де а фаче банї дїн фѣр  
шї дїн лѣмн. Ызїїм пе тоатз зїоа пазн-  
сѣрї де лїпеа банїлор, карѣ маї вартос ан  
8нїаїе цїнѣтѣрї сѣѣ фзкѣт фоарте апзѣтѣоаре.  
Дѣчї мїнтѣа омѣлїї есте афлзтоаре. Ан  
комїтатѣа ачѣста дѣрїгзторїїле шїѣ фаче банї  
дїн фѣр шї дїн лѣмн, нѣ прїн врѣдн прочѣс  
хѣмїк, нѣ прїн врѣдн мїжлок грѣѣ, чї пе о  
кале фоарте сїмплаз. Іатз кѣм. Ромзнѣа  
бѣа шї дакз се амѣаїтз, ел се амкїаїерз ла  
взтаїе, ачѣста нѣ е врѣдн лѣкрѣ ноѣ. Вї,  
дар ачѣста е чѣа дїнтзїѣ шї де мѣлѣт кѣно-  
скѣт елѣмент ал кзшїгзрїї де банї. Офїціалїї  
(солгзѣїрѣѣ, шпѣн ш. а.) даѣ порѣнчї стрїн-  
се, ка пе 8нїї ка ачѣшїа сзїї адѣкз ан фѣ-  
рз шї анкз ан фѣрз кзтзнѣшїї ла ко-  
мїтат спре пѣдїапсз. Анѣз карѣ сат ромз-  
нѣск ан тоатз Трансїлванїа поате абаї атз-  
теа лѣнцѣрї кзтзнѣшїї, пентрѣ-ка сз поатз  
анкзтѣшѣа пе тоцї чѣї бѣцїї? Дѣчї жѣрацїї  
сатѣаїї лї даѣ кѣм пот. Дѣкѣма пѣдїапсѣ  
се анчѣпе дѣла жѣрацїї, пентрѣ-кз нѣѣ адѣѣ  
пе тоцї роїї ан фѣрз кзтзнѣшїї, шї аша  
тоцї трѣбѣ сз стѣа кзтѣва чѣаѣрї ан лан-  
цѣрї, неаскѣлатѣїї, сїнгѣр пентрѣ кз сатѣа  
нѣабаї маї мѣлте кзтѣшѣе. Дїчї анѣз спре а  
пѣтѣрѣнѣаїе дѣхѣа пѣдїапсїї, трѣбѣ сз анѣ-  
мнзм, кѣмкз (нѣ шїѣ дѣпз карѣ леуѣ) тоцї  
карїї ажѣнѣ ан ланц, спре молкомїреа пѣ-  
терїї пѣдїапсїтоаре трѣбѣ сз пазтїаскз кзте  
8н фїорїн арѣ. їар де кѣмѣа анвїновзціїї  
аѣ а сѣфѣрї шї бѣце пе трѣп, атѣнчїї еї сжнт  
сїліцїї а пазтї шї хїаїѣкзлѣѣ пентрѣ остѣнеа-  
ла че даѣ фзкѣт бзтѣндѣшїї. Ыстѣлїѣ 8нїї  
фак банї дїн фѣр, їар алцїї дїн лѣмн. Тот  
аша практїкз се пззѣшѣ шї пе лангз роїї

дін темніцз, карії де ші ледз єшіт термінзл  
розії, пзнз пазтеск прецзл рзкзмпзрзрїї  
ферзалор нз пот скзпа дін темніцз. — Ци-  
реа ачєаста о авєм дзпз Erd. Hirado Нр.  
10, арзгзлшз ші пліпз де дзх, нозз анкз  
дін маї мзлате пзрці фозрте бїне кзноскзтз.

## УНГАРІА.

Взмкз дела о време анкоаче лібералїзмзл  
чєа маї сзпзтос а зпгарїї се сілєше а ан-  
тродзче контрїкція нзмітз, чєа де кзсз,  
адєкз чєа менїтз пєнтрз трєбзїнчєлє дін лон-  
трз, ші асзпра арістократїї, не єсте преа  
кзноскзт; кзмкз ачєлє антр'зпн комїтат с'аз  
ші прїміт, ачєаста анкз о шїм; іар взмкз  
ан комїтатзл Тзроц, де зндє чїї інтерїсаци  
ашєпта фозрте мзлат ачєлє контрїкціє фз ре-  
фззатз, ачєаста о шїм дін „Газета де Пєщл,  
кз ачєлє адаос антрїстзторїз, кзмкз чєлє маї  
мзлате комїтатзрї, бор зрєма тот асємєнєа. —

## Chronica.

ПРЄСІА. Берлін, 6. Іанзарїє. (Капет.)

Пе азпгз пондеросїтатєа ачєстєї матерїї амї  
їєлз, слобозєнїє а маї ампзртзшї четїторїлор  
дїталє анкз о анпрєїсзраре дін картєа чєа  
мзлат рєспєктатз, карє мерїтз а фі азцїтз  
ші ан чєлє маї депзртатє локзрї. Фаца 152,  
зїчє азкторзл: „Пзблїкзл с'аз дєдат де  
мзлатз време а се пазпчє, кзмкз чєнсорїї  
прзсіанї ар фі зпїлатзралї шї атзрнзторї  
дєлє арбїтрїз. Дар пазпчєарєа ачєаста єсте  
маї пєстє тот нєдрєаптз, пєнтрз-кз пзнз  
кзнд нз се вє да тєаскзлзї о позїціє дє  
дрєпт сїгзрз, пзнз кзнд нз се бор андрє-  
пта скздрїлє лєїслациєї, шї тоатз сфєра  
чєнсзрїї нз се вє скїмкє, анзздар се вє  
прївї дзпз чєнсорї бзпї, шї нормє дєстоїнїчє  
пєнтрз спїноасє лор дрєгзторїє. Гїмпоасє  
кїємарє а зпнї чєнсор пєнтрз оамєнї нєатзр-  
наці шї кзлїтєваци анкз шї атзпчї нз вє а-  
вєлє нїмїк атзгзтор; пзнз кзнд кзвзнтз-  
лзї чєнсорєск: „imprimatur“ (сз се тїпз-  
рєаскз) дї вє ліпсї вєзє зпєї сєнтєнції хо-  
тзржтоарє, шї пзнз кзнд єл є ан пєрїкол  
кз азкторзл маї арє дрєпт дє рєгрєс. Дзпз  
празкз адєкз нз копрїндє борєа іппрїмє-  
тзр нїчї о кїзєшіє пєнтрз пзтїнцє даторїї  
скрїсорїї шї нїчї о апзрарє анпротїва ад-  
мінїстратївєлор рєгзлї рєпрєсївє. Анкз шї  
кзрцілє тїпзрїтє сзпт чєнсзрє цзрїї дін аззп-  
трз се пот опрї дє кзтрє ізрїсдїкція гзкєрнз-  
лзї, шї дзпз ордїнзл дін 28. Дєк. 1824 є-  
дїторзл ан ачєлє антзмпларє арє дшї ашє-  
пта дєспзгзбїрєа сє нз дєлє стат чї дєлє  
чєнсор. Ачєст єфїкт фзрз вр'о анєзмнарє  
ші пєнтрз чєнсор атзт дє прїмєждїос а бор-

бєї іппрїмєтзр нз єстє анєшїт а дє  
вєзз шї понє зпнї пост, карє шї фзрз дє  
ачєлє дє кзтрє опїнїа пзблїкз пєстє тот сє  
анєрзшпзшєшє. Ан рїфлєксілє пєнтрз о  
нзоз лєїслациє дє тєаск врєа азкторзл, кє  
слобода антрєбзїнчєрє а тєаскзлзї ан ан-  
єзмнарє сє ізрїсдїкз сз фїє дє сєшє рєкзпн-  
скзтз шї пє азпгз ачєлє сз фїє апрїат хо-  
тзржт, кзмкз ачєст дрєпт нзмаї антрз ат-  
тє єстє а сє цзрмзрї, анкзт ал фачє дє  
ліпєз даторїа конфєдєрацієї, пззїрєа рзндз-  
лзї пзблїк шї а лібертзції. Рєдзчєрєа тзтз-  
лор хотзржрїлор пзнз анкз лє ачєшї термінї  
є азкрзл чєлє маї дє ліпєз, шї лє ачєаста а-  
даоцє єл кє о а трїа чєрєрє пєнтрз нозл дє-  
чє, кє прїнчїпзл дрєптзлзї, прєкзм антралт  
кїп стрєбатє єл ан Прєсіа пє гзкєрн, пєн-  
трз тєаск анкз сз фїє рєкзпнєскзт. Ачєаста  
сє антзмплєз атзпчї, дєкз нзмаї кєпєтєнїа  
Статзлзї постє слобозї прєскрїєрї дє чєнс-  
рз; дєкз ізрїсдїкцілор дє чєнсзрз лї сє прє-  
фїг термінї кзрзці пєнтрз компєтїнцє лор;  
атрїа прїн антємєїрєа зпєї ізрїсдїкції нє-  
тзїпзтєарє, кє чєлє маї анналт фозрєм а жз-  
дєкзції дє чєнсзрз; прїн андрєптарєа чєнс-  
рїлор лє антзмпларє дє андоїалє, сз хотз-  
рєскз тотл'азпнє пєнтрз лікєртатє шї ан кон-  
тєа цзрмзрїрєї тєаскзлзї, шї пєстє тот сз  
антрєкє тотл'одатз пєнтрз дрєптзл азкто-  
рзлзї; прїн рїдїкарєа чєнсорїлор лє офїціолєції  
Статзлзї шї ан сфзршїт прїн кїзєшїрєа є-  
фєктзлзї ізрїсдїк а борбєї: іппрїмєтзр, афлє-  
анкзт зп артїкол, карє дєлє вр'зпн чєнсор  
дін цєрз аз кзпзтєт лїчєпцз дє а сє тїпзрї,  
пєстє тот сз фїє рєкзпнєскзт кз сє поатє  
тїпзрї. Ачєстє сзпт сфзтзїрїлє консіларз-  
лзї дє рєсєоїз Хєссє, карє мзлтора сє бор  
вєдєлє нєажзпсє, дар акзрор пондїросїтатє кє  
анантєрє кзтрє сїгзрєа дрєптзлзї позїціє,  
кз атзтє є маї дє анєзмнат, кз кзт кз  
тот чє сє вє антзмплєа лє нол ан скзрт  
ші чє трєбзїє сз сє антзмплє, нєгрєшїт пє  
ачєлє сє вє рєзїма. Дєчєлє чєа нозл а чєнсзрїї,  
карє о ашєптзм, дзпз кзм сє аздє, маї кз-  
рзнд вє да маї пзціпнз дєкзт маї мзлатз лі-  
бертатє, дєкзм сє афлз анєзмнатз ан вє-  
шзрє акзм помєнїтз. Ан мїнзтзл ачєстє а  
ашєптзрїї єстє ачєлє дін зрємз дє прєцз марє,  
пє азпгз ачєаста є зпн компєндїз прєціос а  
тзтзрор хотзржрїлор лєїзїтєарє пєнтрз тєаск;  
їар пєнтрз ачєлє, карє поатє чєтї пїнтрє рзп-  
дзрї, ан тоатз антзмпларєа кз мзлат маї  
марє.

Газ. дє Кїолє.

ТЗРґІА. Дє Нр. 28 дін Газїта зпїєр-  
єалз, сє івї зпн корєспондєнт дін Константї-  
нопол, пє карє фозрте рєр ал вєдєм, пє кзмп-  
нєл пзблїчїтзції, авїа лє зпн ан одатз дє  
доаз орї. Ачєлєш антрє алтєлє борбєшє прєа  
пєтрївїт аєтфлїз: „Мзлції артїколї, пє карїї

ЕЩЕ ЛІ ЧЕТІЙ ПЕНТРЪ ТУРЧІА \*) АН ГАЗЕТА ВНИ-  
ВЕРСАЛЪ, КАРЕ КЪРІНА ПРОКОПСІНЦЪ МЪЛТЪ ШІ  
ПОЕЗІЕ. ААР ПЪЦІН АДЕВЪР ПРАКТИКЪ, АРАТЪ ЧЕ  
ПЪЦІН СЕ АФЛЪ ЕІ АН СТАРЕ ДЕ А ЖЪДЕКА АМ-  
ПРЕУІВРЪРІЛЕ ДЕ АІЧІ ШІ РЕЛЪЦІЛЕ ДІН АФАРЪ.  
НІМІНІ НЪ Е ДЕ АНВІНОВАЦІТЪ, КАРЕ НЪДЪ ПЕТРЕ-  
КЪТЪ МАІ МЪЛЦІ АНІ АН ОРИЕНТЪ, ТРЪІНА АН  
КЪРЪЛА АЪКЪРЪРІЛОРЪ, КЪНОСКАНА ЕЛЕМЕНТАЛЕ, СТАНА  
КЪ АНЕСЪШ ТУРЧІІ АН КОМЪНІКАЦІЕ ДЕАДРЕПТЪЛА  
ШІ НЕ ФІІНА ЦІНЪТОРІЪ ДЕ ПАРТЕ. ПЕНТРЪ  
ТУРЧІА СЕ АПРОПІЕ О КРІЗЪ НОВАЪ. ПЪТЕРІЛЕ  
ЧЕЛЕ МАРІ СЪНТЪ СІАІТЕ А РЕКЪНОАЩЕ, КЪМЪКЪ  
АМОПРЪЦІА АЧЕАСТА ФЪРЪ ПОВАЦЪ СТЪІНЪ НЪ  
ПОАТЕ СТА. СЪЛТАНЪЛА ТРЕВЪЕ СЪ КЪНОДЕКЪ,  
КЪМЪКЪ ЕА НЕ АРЪМЪЛА АНЪКАТЪ НЪ ПОАТЕ РЪМЪ-  
НІА. АН ЪРМА АЧЕАСТОРА, ЧЕ ЕІТЕ СЪ ЪРМЕЗЕ,  
КЪМ СЕ ВА АЕСФАЧЕ КАВЪА СЕРВІАНЪ, НЪ АНДЪРЪ-  
СНЕСЪ А РЕЗІЧЕ. СЕМІНЦА ПЕНТРЪ ВІІТОАРЕЛЕ  
НЕСОКОТІТЕЛЕ РЕВОЛЪЦІІ ЗАЧЕ АН ОРИЕНТЪ, ПЕН-  
ТРЪ-КЪ ТУРЧІА ДЕ СІНЕ НЪ АЪ НІЧІ О КІЗЪ-  
ШЪІРЕ. РЪСІА АВЪ ВРЕМІ МАІ ПЪРТИНІТОАРЕ ШІ  
НЪДЪ КЪТЕЗАТЪ, КЪ АТЪТЪ МАІ ПЪЦІН ВА КЪТЕЗА  
АКЪМ, КЪНА АН ТОАТЪ ВЪРОПА АНЪСЕАНЪ ПОЛІ-  
ТІКА, ВАСЕЛЕ ДЕ АЕЪР ШІ АРЪМЪРІЛЕ ДЕ ФІР АР  
ПЪТЕА ПРОАЪЧЕ КЪ АНЛЕСНІРЕ ШІ КЪ ІЪЦЕАЛЪ  
АЛІАНЦЪ ШІ МІЖЛОАЧЕ АН КОНТРА ОРІ КЪРЕІ  
ЛОБІТЪРІ СІАІНІЧЕ. КЪ КАТЪ ГРІЖЪ ПЪШЕЩЕ А-  
ЧЕАСТА ПЪТЕРЕ, КЪМ НЪ ВРЕА А СЕ АНЪКА ПРЕА  
КЪ ІЪЦЕАЛЪ, КЪМ СЕ ТЕМЕ ДЕ ВІІТОРІЪ, ДОВЕ-  
ДЕЩЕ АНТЪРЪІРІА АН КАВЪА СЕРВІІІ. КЪРТЕА  
РЪСІІІ ВРЕА МАІ АНТЪІЪ А СЕ АНЦЕАЩЕ КЪ КА-  
ВІНІТЪЛА АЪСТРІАКЪ. СПРЕ АЧЕАСТА СКОП СЕ ЧЕРЕА  
ВРЕМЕ. ДОМЪЛА БЪТЕНІЕФЪ ТРЕВЪІ СЕ АЩЕПТЕ  
МАІ ТРЕІ АНІ ПЕНТРЪ ІНСТЪРЪЦІІ, ФЪРЪ А ПЪ-  
ТЕА ПРОТЕСТА КЪ ЕНЕРЦІЕ АН КОНТРА БІРАТЪЛАБІ  
ДЕ АНТЪРІРЕА АБІ АЛЕКСАНДЪРЪ ГЕОРГІЕВІЧЪ. ТОТЪ  
ДІН АЧЕСТЪ ТЕМЕІЪ ФЪ ТРІМІСЪ БАРОНЪЛА ДІЕВЕН  
НЕ ЛА ВІЕНА ЛА БЕАГРАДЪ; ЕА АБЕА СЪ ФАКЪ КЪР-  
ЦЕІ САЛЕ ТРЕВЪІНЧОАСЕЛЕ РАПОРЪРІ АСЪПРА РЕ-  
ВОЛЪЦІІ СЕРВІЕНЕ, МАІ НАІНТЕ ДЕ АШІ ДА КА-  
ВІНІТЪЛА ДІН СЪ. ПЕТЕРСЪБЪРГЪ ТРЕВЪІНЧОАСЕЛЕ  
ІНСТЪРЪЦІІ. ІАР КЪНА АМОПРЪТЪЛА НІКОЛАЕ АЪЗІ  
ДЕ АНТЪРІРЕА НОВАБІ ПРІНЦЪ АН СЕРВІА, ОПІНІА  
ДЪНЕСЛАБІ КЪМ СЕ ПАРЕ СЪДЪ СЪІМБАТЪ, КЪЧІ  
Д. БЪТЕНІЕФЪ ПРІМІ О СКРІСОАРЕ А СЪВЕРЕНЛАБІ  
СЪЪ КЪТЪРЪ СЪЛТАНЪЛА, АНТЪРЪ КАРЕ АЧЕАСТА ЕРА  
РЕФЛЕКТАТЪ ЛА БЪНА АНЦЕАЩЕРЕ ЧЕ ЕРА ОДАТЪ  
КЪ ТАТЪЛА АБІ КЪ МАХЪМЪДЪ, КЪМ ШІ ЛА ТРА-  
КЪТАТЕЛЕ ЧЕ СЪНТЪ. Д. БЪТЕНІЕФЪ АЪАЪ СКРІСОА-  
РІА; СЪЛТАНЪЛА О ЧІТІ АНЕСЪШ, АЩІНТА АНЕСЪ,  
КА СОАЪЛА СЪ ШІ ВОРЕБІАСКЪ ЧЕВА, АЧЕЛА АНЕСЪ  
ТЪЧЕА. ІАР КЪНА БЪТЕНІЕФЪ ФЪ ПРОВОНАТЪ А  
ВОРЕБІ, ЕА РЪКЪНОЩЕ, КЪ РЕСПЕКТЪЛА ЧЕ ТРЕВЪЕ СЪ  
АІБЪ КЪТЪРЪ ДОМНІТОРІЪЛА СЪЪ, КЪМ ШІ КЪТЪРЪ

СЪЛТАНЪЛА, НЪ СЪФІРЕ А МАІ АЪДОГА НІМІКЪ ДІН  
ГРАІЪ. ПОАРТА СЕ ВІДЕ СТЪІМТОРАТЪ, ААР СЕ  
АНКРЕДЕ ЛА СЪЪТЪІРІЛЕ ШІ АЖЪТОРІНЦА КОМ-  
ПЛІМЕНТОСАБІ РЕПРЕЗАНТАНТЪ ФРАНЦОЗЕСЪКЪ, КАРЕ  
ПРЕА ДОРЕЩЕ А ТРЕЧЕ ДЕ ПЪТЕРНІКЪ, ПРІКЪМ ШІ  
ЛА А СОАЪЛАБІ ЕНГЛЕЗЕСЪКЪ, ЧЕ КЪДЕ КЪ ЕА ПОАТЕ  
ТОТЪ; КЪНОСКЪТА АЧЕАСТОРЪ ДІШЪРЪТЪЧЪНЕ ФЪРЪ  
МАРШІНІ ВА АДАЩЕ МЪЛТЪ СПРЕ А АНТЪРІ ПЕ  
МІНІСТРІІ ТУРЧЕЩІ АН КРІДІНЦА ЛОРЪ, КЪ ЕІ АЪ  
АРИПТЪ АН АЧЕА КАВЪА. МЪКАРЪКЪ ЕІ НЪ ПОТЪ  
АСЪНДЕ, КЪМЪКЪ СІНГЪРЪ СТАНОРНІЧІА РЪСІІІ, САЪ  
ЪН МАРШЪ ДЕ ТРЪПЕ, О АМІРІНЦАРЕ ВА ПЪТЕА НЪ-  
МАІ АНТЪРІ ІНФЛЪІНЦА АЧЕАСТІА. АЪСТРІА ПРЕ-  
ВЪЗЪЪ ЪНА КА АЧЕАСТА ЛА ЧЕА ДІНТЪІЕ ПРІВІРЕ,  
ШІ АНЦЕАЩЕЩЕ АЪ ПОФІТІТЪ АТЪТЪ НЕ РЪСІА,  
КЪТЪ ШІ НЕ ПОАРТЪ СПРЕ А ФІ АНГЪАЪІТОАРЕ.  
АЪКЪРЪЛА СЪДЪ АНЪКЪРКАТЪ МАІ МЪЛТЪ, ДЕКЪТЪ АР  
ФІ КРЕЗЪТЪ ЧІНІВА ЛА АНЧЕПЪТЪ. ДА ПОАРТЪ ДО-  
МНЕЩЕ О МІШКАРЕ МАРЕ, НЪ АНТЪРЪ АТЪТА ПЕН-  
ТРЪ РЕЗЪЛАТАТЕЛЕ ЧЕ АР ЪРМА ПІЕСТЕ ТОТЪ, ЧІ МАІ  
ВАРТОСЪ ПЕНТРЪ-КЪ ФІШКАРЕ ДІН ЧЕІ МАРІ СЕ  
ТІМЕ, КА СЪ НЪШІ ПЕАРАЪ ПОСТЪЛА, ПРІКЪМ СЕ  
АНТЪМПАЛЪ АЧЕАСТА ЛА СРІ ЧЕ СЪІМБАРЕ ПОЛІ-  
ТІКЪ ІЕКІТОАРЕ. ТУРЧІІ АР ВРЕА А КЪДЕ, КЪ  
ЕІ СЕ АФЛЪ АН СТАРЕ А МАІ БАТЕ НЕ МЪСКАЛІ,  
ДЕ ШІ АРМІЕА ЧЕА РЕГЪЛАТЪ АНТЪРІАГЪ СЪА НЪ-  
МАІ ДІН 72.000, АН КАРЕ ПІДЕСТРІМЕА Е БЪНЪ  
ААР ОФІЦІРІІ СЛАБІ, ШІ КЪАЪРІМЕА ТІКЪЛОАКЪ,  
АРТІЛЕРІА ПРІН ОФІЦІРІІ ПРЪСІІНІ ВІНЕ РЕГЪЛАТЪ.  
— АЪСТРІА АР ПЪТЕА ФІ ДЕ КЪТЪРЪ ТУРЧІА МАІ  
РЕСПЕКТАТЪ ДІКЪТЪ ОРІ КАРЕ АЛЪТЪ ПЪТЕРЕ; О  
СІНГЪРЪ АМІРІНЦАРЕ КЪ ТРЪПЕ ЛА МАРШІНІ АР  
АНЕСЪФЛА РЕСПЕКТЪ МАІ МАРЕ КА АСЪПРА РЪСІІІ.

### ЦАРА РОМЪНЕАКЪ.

БЪКЪРЪЩІ. АСЪЪЗІ АН 25. ІАН. НЕ ЛА  
2 ЧЕАЪРІ ДЪНЪ МЕЪЛА НЕСЦІІ СОСІ АІЧІ ПРЕА-  
ДОРІТЪЛА БІРАТЪ ДЕ АНТЪРІРЕ ПЕНТРЪ М. СА  
НОВА АЛЕСЪ „ДОМНЪ“ ГЕОРГІЕ БІБЕСЪКЪ. ЗІОА АН-  
ТРОНЪРІІ СЪДЪ СЪІМБАТЪ ШІ ДІН 31. ІАН. НЕ  
АЛЪТЪ ВРЕМЕ. ДЕЛА ВЪСЪ. СА Д. МІНІСТЪРЪ НЕСЕАРОДЕ  
АНКЪ ВЕНІ О ХЪРТІЕ АН НЪМЕЛЕ АМОПРЪТЪЛАБІ  
НІКОЛАЕ, ПРІН КАРЕ СЪ ЛАЪАЪ БЪНА ШІ ПОТЪРІ-  
ВІТА АЛЕЩЕРЕ А ДОМНЪЛАБІ, АПОІ ШІ АНЦЕАЩЕЩЕ-  
НЕА ПРЕАЩЕ. САЛЕ А МІТРОПОЛІТЪЛАБІ ПЕНТРЪ МЪ-  
СЪРЕЛЕ АЪАТЕ ЛА ВРЕМЕ АНТЪЛАБІ АЛЕЩЕРІІ.

ДАНІАЛ РЕІСЪ АРЕ ВОІЕ АШІ ВІНДЕ СЪЪ-  
ПІНА СА ДЕ СЪПТЪ НР. 35 АНВІЧІНАТЪ КЪ ААБІ  
ЕМАНЪІА ЗЛАТЪКО (КАРЕ ЕРА ОДАТЪ ААБІ ДЕ  
СІВАЛА), АША КЪМ Е НЕМЪПОВЪРАТЪ КЪ ВРЕО  
ДАТОРІЕ, ДІН МЪНЪ СЛОВОДЪ, НЕ АЪНГЪ НЪМЪ-  
РАРЕА ПРЕЦЪЛАБІ АН БАНІ ГАТА САЪ НЕ АЪНГЪ О  
СІГЪРІСІРЕ ПЪНІЛАРЪ А ПРЕЦЪЛАБІ КЪМЪПЪРЪТЪОАРЕІ  
КЪМЪТЪІТЪ КЪ 5 ПРОЦЕНТЪ. — АНЦЕАЩЕЩЕ МАІ  
ДЕ АПРОАПЕ ЛА СЕКРЕТАРІЪЛА МАГІСТРАТЪЛА ФРЕ-  
ДЕРІКЪ РЕІСЪ.

\*) АДАОГЪ АІЧІ: ШІ ПЕНТРЪ ПРІНЦІПАТЕЛЕ ДЕ-  
ЛА ДЪНЪРЕ ШІ НЪ ВЕІ ПЪКЪТЪБІ. РЕД.